Análisis exegético de Efesios 5:6-12

Introducción

El pasaje de Efesios 5:6-12 es una exhortación del apóstol Pablo a los creyentes en Éfeso para que vivan de acuerdo con su nueva identidad en Cristo, alejándose de las prácticas pecaminosas y caminando como hijos de luz.

1. Lectura Cuidadosa del Pasaje

Para captar plenamente el mensaje, consideremos varias traducciones:

• Reina-Valera 1960 (RVR1960):

- 6 Nadie os engañe con palabras vanas, porque por estas cosas viene la ira de Dios sobre los hijos de desobediencia.
- 7 No seáis, pues, partícipes con ellos.
- 8 Porque en otro tiempo erais tinieblas, mas ahora sois luz en el Señor; andad como hijos de luz
- 9 (porque el fruto del Espíritu es en toda bondad, justicia y verdad),
- 10 comprobando lo que es agradable al Señor.
- 11 Y no participéis en las obras infructuosas de las tinieblas, sino más bien reprendedlas;
- 12 porque vergonzoso es aun hablar de lo que ellos hacen en secreto.

• Nueva Versión Internacional (NVI):

- 6 Que nadie los engañe con argumentos vanos, porque por esto viene el castigo de Dios sobre los que viven en desobediencia.
- 7 Así que no se asocien con ellos.
- 8 Porque ustedes antes eran oscuridad, pero ahora son luz en el Señor. Vivan como hijos de luz
- 9 (el fruto de la luz consiste en toda bondad, justicia y verdad),
- 10 y comprueben lo que agrada al Señor.
- 11 No tengan nada que ver con las obras infructuosas de la oscuridad, sino más bien denúncienlas,
- 12 porque da vergüenza aun mencionar lo que los desobedientes hacen en secreto.

Nueva Biblia de las Américas (NBLA):

- 6 Que nadie los engañe con palabras vanas, pues por causa de estas cosas la ira de Dios viene sobre los hijos de desobediencia.
- 7 Por tanto, no sean partícipes con ellos,
- 8 porque antes ustedes eran tinieblas, pero ahora son luz en el Señor; anden como hijos de la luz
- 9 (porque el fruto de la luz consiste en toda bondad, justicia y verdad),
- 10 examinando qué es lo que agrada al Señor.
- 11 No participen en las obras estériles de las tinieblas, sino más bien desenmasquérenlas,
- 12 porque es vergonzoso aun mencionar lo que ellos hacen en secreto.

2. Contexto Literario

Contexto Inmediato

Los versículos anteriores (Efesios 5:1-5) instan a los creyentes a imitar a Dios y a vivir en amor, evitando la inmoralidad sexual, la impureza y la avaricia. Los versículos siguientes (Efesios 5:13-14) continúan el tema de la luz que revela y transforma, animando a los creyentes a despertar del sueño espiritual.

Contexto Amplio

En el conjunto del libro de Efesios, Pablo aborda la unidad de la Iglesia y el misterio de Cristo. El capítulo 5 se centra en la vida ética de los creyentes, enfatizando cómo su conducta debe reflejar su identidad en Cristo. El pasaje encaja en la sección práctica de la epístola, donde Pablo aplica las doctrinas enseñadas anteriormente.

3. Contexto Histórico y Cultural

Autor y Destinatarios

Pablo escribió Efesios probablemente desde la prisión en Roma alrededor del año 60-62 d.C. Los destinatarios son los cristianos de Éfeso, una ciudad prominente en Asia Menor conocida por su templo de Artemisa y su intensa actividad pagana.

Circunstancias Socioculturales

Éfeso era un centro de idolatría, magia y prácticas inmorales. Los nuevos creyentes provenían de este trasfondo y enfrentaban la tentación de volver a sus antiguas costumbres. La presión social y religiosa era significativa, lo que explica las advertencias de Pablo contra el engaño y la participación en obras de las tinieblas.

4. Análisis Lingüístico y Traducción del Texto

Idioma Original

El pasaje fue escrito en griego koiné. Analizaremos palabras clave y estructuras gramaticales para profundizar en su significado.

Palabras Clave

- **"Engañe" (v.6):** Del griego "ἀπατάω" (apataō), que significa engañar o seducir mediante falsedades.
- "Palabras vanas": "κενοῖς λόγοις" (kenois logois), donde "kenos" implica vacío, sin contenido real.
- "Ira de Dios": "ὀργὴ τοῦ Θεοῦ" (orgē tou Theou), refiriéndose a la justa indignación divina contra el pecado.
- "Hijos de desobediencia": "υίοῖς τῆς ἀπειθείας" (huiois tēs apeitheias), indicando aquellos caracterizados por la desobediencia continua.
- "Tinieblas" y "luz": "σκότος" (skotos) y "φῶς" (phōs), símbolos de maldad y verdad respectivamente.
- "Fruto de la luz/ Espíritu": Variación textual entre "φωτός" (phōtos, luz) y "πνεύματος" (pneumatos, Espíritu).

Gramática y Sintaxis

- Imperativos: Uso de verbos en modo imperativo como "no seáis" (μὴ γίνεσθε) y "andad" (περιπατεῖτε), indicando mandatos directos.
- **Contrastes temporales:** "En otro tiempo... mas ahora..." resaltando el cambio en la vida de los creyentes.
- Participios adverbiales: "Comprobando" (δοκιμάζοντες), indicando una acción continua de discernimiento.

Traducción Propia

"Que nadie os engañe con palabras vacías, porque por causa de estas cosas viene la ira de Dios sobre los hijos de desobediencia. Por tanto, no seáis partícipes con ellos. Porque antes erais oscuridad, pero ahora sois luz en el Señor; caminad como hijos de la luz (porque el fruto de la luz consiste en toda bondad, justicia y verdad), examinando lo que es agradable al Señor. Y no participéis en las obras estériles de las tinieblas, sino más bien exponerlas; porque es vergonzoso aun mencionar las cosas que ellos hacen en secreto."

5. Identificación del Género Literario

El pasaje es parte de una epístola apostólica, específicamente de carácter didáctico y exhortativo. Como literatura epistolar del Nuevo Testamento, combina enseñanza teológica con aplicaciones prácticas para la vida de los creyentes.

6. Análisis Estructural y Figuras Retóricas

Estructura del Pasaje

- 1. Advertencia contra el engaño (v.6)
- 2. Exhortación a no participar con los desobedientes (v.7)
- 3. Declaración de la nueva identidad en Cristo (v.8)
- 4. Llamado a vivir como hijos de la luz (v.8b-9)
- 5. Discernimiento de lo que agrada a Dios (v.10)
- 6. Instrucción de no participar sino exponer las obras de las tinieblas (v.11-12)

Figuras Retóricas

- **Metáfora de "luz" y "tinieblas":** Representa el contraste entre la verdad y el error, la santidad y el pecado.
- Antítesis: Uso de contrastes como "antes... ahora" para resaltar la transformación.
- Hipérbole: "Vergonzoso es aun mencionar..." enfatiza la gravedad del pecado.
- Paralelismos: Repetición de ideas similares para reforzar el mensaje.

7. Intertextualidad y Relación con el Contexto Bíblico

- Juan 8:12: Jesús se declara "la luz del mundo", relacionando la luz con la vida en Él.
- 1 Tesalonicenses 5:5: "Todos vosotros sois hijos de luz e hijos del día; no somos de la noche ni de las tinieblas."
- 1 Juan 1:5-7: Llamado a caminar en la luz para tener comunión con Dios.
- Romanos 13:12: "Desechemos, pues, las obras de las tinieblas y vistámonos las armas de la luz."

8. Análisis Teológico

- **Doctrina de la Santificación:** El llamado a vivir en santidad refleja el proceso de santificación en la vida del creyente.
- **Justicia de Dios:** La ira de Dios sobre los hijos de desobediencia muestra su justicia y oposición al pecado.
- **Identidad en Cristo:** Los creyentes han pasado de ser "tinieblas" a ser "luz en el Señor", indicando una transformación radical.
- Ética Cristiana: Se enfatiza la importancia de la conducta y el discernimiento ético.
- **Responsabilidad Comunitaria:** No solo evitar el pecado personalmente, sino también confrontarlo en la comunidad.

9. Aplicación Contemporánea

- **Discernimiento frente al engaño:** En un mundo lleno de falsas enseñanzas y relativismo moral, es crucial fundamentarse en la verdad bíblica.
- **Vivir la nueva identidad:** Los creyentes están llamados a reflejar la luz de Cristo en sus vidas diarias, mostrando bondad, justicia y verdad.
- Influencia en la sociedad: Al exponer las obras de las tinieblas, los cristianos pueden ser agentes de cambio y justicia en el mundo.
- **Pureza personal y comunitaria:** La ética cristiana no es solo individual sino también colectiva, promoviendo una cultura de integridad en la Iglesia.